



# **GIMA**

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

---

## ***TERMOMETRO A DISTANZA A INFRAROSSI A200***

### ***A200 TERMOMETR BEZDOTYKOWY NA PODCZERWIEŃ***

### ***TERMOMETRU CU INFRAROȘU FĂRĂ CONTACT A200***

### ***ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ A200***

**Nota bene:** Per assicurare rilevazioni accurate questo strumento medico deve essere utilizzato secondo le istruzioni

**Uwaga:** Przedmiotowe urządzenie medyczne musi być stosowane zgodnie z instrukcjami, aby zapewnić dokładność odczytów.

**Vă rugăm să rețineți:** Acest instrument medical trebuie folosit în conformitate cu Instrucțiunile în vederea unei citiri corecte.

**Σημείωση:** Αυτή η ιατρική συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες προκειμένου να διασφαλίζεται η ακρίβεια στις μετρήσεις.

**Proprietario del sistema**

Grazie per aver acquistato il termometro a infrarossi A200. Leggere questo manuale di istruzioni, in modo da poter utilizzare questo termometro in modo sicuro e corretto. Conservare questo manuale di istruzioni per riferimenti futuri. Questo innovativo dispositivo medico utilizza la tecnologia avanzata a infrarossi (IR) per misurare la temperatura istantaneamente e accuratamente sulla fronte o sull'oggetto.

## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA DA LEGGERE PRIMA DELL'USO**

Devono essere sempre prese le seguenti precauzioni di sicurezza di base.

1. È necessaria una stretta supervisione di un adulto quando il termometro viene utilizzato su bambini, portatori di handicap o invalidi.
2. Utilizzare il termometro solo per l'uso previsto descritto nel presente manuale.
3. Non utilizzare il termometro se non funziona correttamente o se ha subito danni.

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN POSTO SICURO**

**CONTENUTI**

PRIMA DI INIZIARE.....	3
Precauzioni e avvertenze.....	3
Limitazioni d'uso .....	4
Destinazione d'uso .....	5
Come funziona .....	5
Funzionalità principali .....	5
Illustrazione del termometro .....	6
Schermo.....	6
Modalità Display .....	7
Selezionare l'unità di misura della temperatura.....	7
Accendere o spegnere la luce Led .....	7
Sostituzione della batteria .....	8
INFORMAZIONI DETTAGLIATE.....	9
Informazioni sulla temperatura corporea normale e sulla febbre.....	9

EFFETTUARE LA MISURAZIONE .....	10
Utilizzo del dispositivo .....	10
Misurazione della temperatura corporea.....	10
Misurazione della temperatura di oggetti.....	12
MEMORIA .....	13
Consultazione della Memoria .....	13
Cancellazione della memoria.....	14
MANUTENZIONE.....	14
Cura e pulizia.....	14
INDICAZIONE DI GUASTO .....	15
LEGENDA DEI SIMBOLI .....	16
SPECIFICHE .....	17
STANDARD DI RIFERIMENTO .....	18
DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE - EMC .....	19
CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA .....	25
SMALTIMENTO .....	25

## **PRIMA DI INIZIARE**

### **Precauzioni e avvertenze**

- Come con qualsiasi termometro, un utilizzo adeguato è fondamentale per ottenere letture accurate della temperatura. Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.
- Utilizzare sempre il termometro ad una temperatura di funzionamento compresa tra 10°C e 40°C (da 50°F a 104°F) e umidità relativa da 15 a 95%.
- Conservare sempre il termometro in un luogo fresco e asciutto da -25°C a 55°C (da -13°F a 131°F) e umidità relativa dal 15% al 95%.
- Il dispositivo non richiede calibrazione.
- Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente.
- L'utente deve verificare che l'apparecchiatura funzioni in modo sicuro e assicurarsi che sia in condizioni di funzionamento adeguate prima di essere utilizzata.
- Il produttore non richiede ispezioni pre-

ventive da parte di altre persone.

- Non è consentita alcuna modifica dell'apparecchiatura.
- Il dispositivo non è adatto all'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria o con ossigeno o protossido di azoto.
- Il produttore fornirà schemi elettrici, elenchi di componenti, descrizioni, istruzioni di calibrazione per assistere il PERSONALE DI ASSISTENZA nella riparazione dei componenti.
- Non pulire o eseguire la manutenzione del dispositivo.
- Evitare la luce solare diretta.
- Evitare di far cadere il termometro, se si verifica e si ritiene che il termometro possa essere danneggiato, contattare immediatamente il servizio clienti.
- Non toccare la sonda.
- Non smontare il termometro.
- Le precauzioni di sicurezza di base devono essere sempre osservate, specialmente quando il termometro viene utilizzato su o vicino a bambini e persone con disabilità.
- Questo termometro non è destinato a sostituire una consultazione con il proprio medico.
- Questo termometro e il soggetto devono rimanere in un ambiente stabile per almeno 30 minuti prima di misurare la temperatura.

### **Limitazioni d'uso**

Questo termometro ha dimostrato clinicamente di produrre misurazioni accurate della temperatura. Tuttavia, si ricorda che l'accuratezza non può essere garantita quando il termometro non è pulito. Verificare che la sonda sia pulita prima di eseguire una misurazione.

**Destinazione d'uso**

Il termometro a infrarossi A200 è destinato alla misurazione non continuativa e al monitoraggio della temperatura del corpo umano con misurazione della fronte a casa, nelle cliniche e in ospedale.

Si raccomanda una misurazione di controllo usando un termometro convenzionale nei seguenti casi:

1. Se la lettura è sorprendentemente bassa.
2. Per i neonati, fino a 100 giorni di età.
3. Per i bambini di età inferiore a tre anni che hanno un sistema immunitario indebolito o che reagiscono in modo insolito in presenza o in assenza di febbre.

**Come funziona**

Il termometro misura il calore a infrarossi generato dalla superficie della pelle sopra i vasi e il tessuto circostante. Il termometro quindi lo converte in un valore di temperatura.

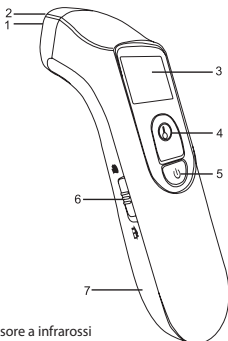
**NOTA:**

Il termometro non emette energia a infrarossi.

**Funzionalità principali**

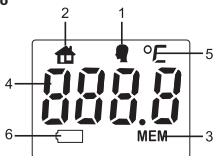
- Le misurazioni non richiedono il copri sonda, in questo modo si risparmia il costo di sostituzione.
- Spegnimento automatico se lasciato inattivo per 30 secondi.
- La funzione di memoria consente di richiamare fino a 25 risultati precedenti.
- Display di facile lettura con retroilluminazione verde in un ambiente buio.
- Colore visibile della febbre (rosso o arancione) e misurazione in corso (verde).

## Illustrazione del termometro



- 1. Sensore a infrarossi
- 2. Luce Led
- 3. Schermo
- 4. Misurazione/Tasto Memoria
- 5. Tasto ON/OFF
- 6. Tasto Modalità
- 7. Livello batteria

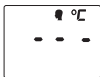
## Schermo



- 1. Modalità misurazione su corpo
- 2. Modalità misurazione su oggetto
- 3. Indicatore di memoria
- 4. Temperatura
- 5. Unità Temperatura
- 6. Batteria

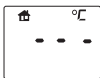
## Modalità Display

È possibile selezionare due modalità



### 1. Modalità Corpo

Modalità per la misurazione temperatura dalla fronte



### 2. Modalità Oggetto

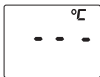
Modalità per la misurazione temperatura di oggetti

## Selezionare l'unità di misura della temperatura

Questo strumento fornisce due unità di misura per indicare la temperatura del corpo / oggetto, °C o °F, selezionare l'unità preferita.



Assicurarsi che il termometro sia spento prima di selezionare l'unità di temperatura



Premere a lungo il pulsante di misurazione per 5 secondi fino a quando il segnale - °C o °F viene visualizzato sul display come mostrato nella figura.

Premere nuovamente il pulsante di misurazione per selezionare l'unità °C o °F.

## Accendere o spegnere la luce Led

Questo strumento fornisce luce a LED per aiutare gli utenti a posizionare il termometro nella posizione corretta.




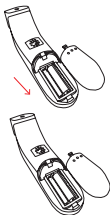
Accertarsi che il termometro sia spento prima di selezionare l'unità di misura della temperatura.



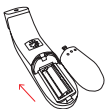
1. Premere il pulsante di misurazione per alcuni secondi fino a quando sul Display non viene visualizzato °C o °F.
2. Rilasciare il pulsante di misurazione, quindi premere brevemente il pulsante ON/OFF, il segnale - Led o OFF verrà visualizzato sul display come mostrato nella figura.
3. Premere rapidamente il pulsante di misurazione e selezionare Led o OFF per accendere/spengere la luce.

### Sostituzione della batteria

Il termometro include due batterie alcaline AAA da 1,5 V. Lo strumento visualizzerà "  " per avvisare quando la carica dello strumento si sta esaurendo, si prega di seguire i passaggi seguenti per sostituire immediatamente le batterie.



1. Rimuovere il coperchio della batteria nella direzione indicata dall'immagine.
2. Rimuovere le vecchie batterie e sostituirle con due batterie alcaline da 1,5 V AAA. Fare attenzione ad abbinare le indicazioni positive (+) e negative (-).



3. Chiudere il coperchio seguendo la direzione indicata dall'immagine.

**NOTA:**

1. Sebbene il termometro funzioni quando appare " ", si consiglia comunque di sostituire le batterie per ottenere un risultato accurato.
2. Rimuovere le batterie se non si prevede di utilizzare il termometro per un lungo periodo di tempo.
3. Le batterie devono essere tenute lontano dalla portata dei bambini. Nel caso vengano ingerite, consultare immediatamente un medico.

**INFORMAZIONI DETTAGLIATE****Informazioni sulla temperatura corporea normale e sulla febbre**

La temperatura nell'area della fronte e delle tempie differisce dalla temperatura interna, che viene assunta per via orale o rettale. La vasocostrizione, un effetto che restringe i vasi sanguigni e raffredda la pelle, può verificarsi durante le prime fasi della febbre. In questo caso, la temperatura misurata dal termometro a infrarossi A200 potrebbe essere insolitamente bassa. Se la misurazione pertanto non corrisponde alla percezione del paziente o è insolitamente bassa, ripetere la misurazione ogni 15 minuti. Come riferimento, puoi anche misurare la temperatura corporea interna usando un convenzionale termometro orale o rettale. La temperatura corporea può variare da persona a persona. Varia anche in base alla zona del corpo e all'ora del giorno. Di seguito sono riportati gli intervalli statistici normali di siti diversi. Si prega di tenere presente che le temperature misurate da zone diverse, anche allo stesso tempo, non devono essere confrontate direttamente. La febbre indica che la tempera-

tura corporea è più alta del normale. Questo sintomo può essere causato da infezione, abbigliamento eccessivo o immunizzazione. Alcune persone potrebbero non percepire la febbre anche quando sono malate. Questi includono, ma non sono solo, i bambini di età inferiore ai 3 mesi, persone con sistema immunitario compromesso, persone che assumono antibiotici, steroidi o antipiretici (aspirina, ibuprofene, paracetamolo) o persone con determinate malattie croniche. Consultare il proprio medico quando ci si sente male anche in assenza di febbre.

Tabella 1 Range di temperatura normale nelle varie zone del corpo.

Orale	0,6°C (1°F) o superiore, sopra o sotto 37°C (98,6°F)
Rettile/ orecchio	da 0,3°C a 0,6°C (da 0,5°F a 1°F) superiore alla temperatura orale
Ascellare (ascella)	da 0,3°C a 0,6°C (da 0,5°F a 1°F) inferiore alla temperatura orale

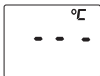
## **EFFETTUARE LA MISURAZIONE**

### **Utilizzo del dispositivo**

#### **Misurazione della temperatura corporea**



Premere il tasto "ON/OFF" per accendere il termometro.

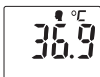


Premere il pulsante Mode per passare alla modalità Body (corpo).

Il dispositivo emette un breve segnale acustico una volta acceso e l'unità di misura della temperatura (°C o °F) lampeggia a confermare che il dispositivo è pronto per l'uso.



Posizionare la sonda vicino all'oggetto, accertarsi che la sonda sia piatta e vicina alla fronte, non inclinata. Eseguire una misurazione con una distanza entro 3 cm. Quindi, premere il pulsante di misurazione per eseguire la misurazione.



Leggere il risultato.

La misurazione verrà eseguita in 1 secondo. Il risultato viene mostrato insieme all'illuminazione a LED e un lungo segnale acustico, un altro breve segnale acustico conferma il salvataggio del risultato in memoria e la disponibilità per la misurazione successiva.

Premere il tasto "ON/OFF" per spegnere il dispositivo o lasciarlo inattivo per 30 secondi e si spegnerà automaticamente.

#### NOTE:

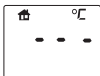
- Poiché è probabile che la temperatura misurata dalla fronte sia influenzata dal sudore, emollienti e dall'ambiente circostante, la lettura deve essere presa solo come riferimento.
- Se la sonda viene posizionata ad un angolo vicino alla misurazione della fronte, la lettura sarà influenzata dalla temperatura circostante. La pelle dei bambini reagisce molto rapidamente alla temperatura ambiente. Pertanto, non misurare la temperatura con il termometro a infrarossi A200 durante o dopo l'allattamento, poiché la temperatura della pelle potrebbe essere inferiore alla temperatura corporea interna.

- Se la temperatura misurata è  $<32^{\circ}\text{C}$  ( $89,6^{\circ}\text{F}$ ), il display mostrerà il simbolo LO.
- Se la lettura è  $\geq 38^{\circ}\text{C}$  ( $100,4^{\circ}\text{F}$ ) e  $< 42,9^{\circ}\text{C}$  ( $109,22^{\circ}\text{F}$ ), il display mostrerà la temperatura e si colorerà di rosso, emettendo allo stesso tempo sei brevi segnali acustici.
- Il termometro si spegne automaticamente se lasciato inattivo per 30 secondi.

### Misurazione della temperatura di oggetti



Premere "ON/OFF" per accendere il termometro



Dal pulsante modalità selezionare Oggetto. Il dispositivo emette due brevi segnali acustici a indicare che la modalità Object (oggetto) è accesa. L'unità di misura della temperatura lampeggia.



Posizionare la sonda vicino all'oggetto, accertarsi che la sonda sia piatta e vicina all'oggetto, non inclinata. Eseguire una misurazione con una distanza entro 3 cm. Quindi, premere il pulsante di misurazione per eseguire la misurazione.



#### Leggi il risultato.

La misurazione verrà eseguita in 1 secondo. Il risultato viene mostrato insieme all'illuminazione a LED e un lungo segnale acustico, un altro breve segnale acustico conferma il salvataggio del risultato in memoria e la disponibilità per la misurazione successiva.

Premere il tasto "ON/OFF" per spegnere il dispositivo o lasciarlo inattivo per 30 secondi e si spegnerà automaticamente.

## MEMORIA

### Consultazione della Memoria

Questo termometro conserva le 25 letture più recenti



Assicurarsi che il termometro sia spento prima di richiamare la memoria.

Premere  per accedere alla memoria.



Ogni volta che si preme il pulsante di memoria, un risultato verrà visualizzato nell'ordine delle date (l'ultimo risultato mostrato per primo), insieme a "MEM" e numero (da 1 a 25).



Il LED verde o rosso apparirà in base alla lettura della memoria.



Quando la memoria è piena, il risultato più vecchio viene eliminato aggiungendo quello nuovo. Quando l'ultimo risultato è visualizzato sul display, premere di nuovo il pulsante Memory per tornare al primo risultato.



### Uscire dalla memoria



Premere ON/OFF per uscire dalla memoria o mantenere il dispositivo inattivo per 10 secondi per lo spegnimento automatico.

## Cancellazione della memoria

Il termometro può memorizzare fino a 25 letture recenti.



Accertarsi che il termometro sia spento prima di richiamare le letture in memoria.

Premere  per entrare in modalità Memory (memoria).



Premere a lungo il pulsante ON/OFF per 3 secondi, rilasciare il pulsante dopo che il display LCD visualizza dEL, come mostrato nella figura sotto.



Dopodiché premere il pulsante ON/OFF per 3 secondi e rilasciarlo dopo che viene visualizzato Clr sullo schermo LCD, come mostrato nella figura sotto. Ora verranno cancellati tutti i dati presenti in memoria.





## MANUTENZIONE


















### Cura e pulizia

- La sonda non è impermeabile. Utilizzare un bastoncino di cotone pulito e asciutto per pulire la sonda all'interno.
- Il corpo del termometro non è resistente all'acqua. Non mettere mai il termometro sotto acqua corrente o immergerlo in acqua. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirlo. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Conservare il termometro in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere e lontano dalla luce solare diretta.

**INDICAZIONE DI GUASTO**

<b>SIMBOLO GUASTO</b>	<b>DESCRIZIONE GUASTO</b>	<b>MISURE CORRETTIVE</b>
Nessuna visualizzazione sul Display	La batteria è scarica. Polarità della batteria scorretta	Sostituire la batteria. Verificare che (+) sia a faccia in su
Misurazione non possibile (o viene visualizzato un valore anomalo)	Il termometro non è pronto	Aspettare finché il simbolo °C appare sul display
Temperatura anomala	Il sensore è sporco o danneggiato. Assicurarsi che il dispositivo abbia emesso il suono quanto si è premuto il tasto ON	Pulire il sensore. Prima di rimuovere il termometro dalla fronte, attendere fino a che non viene emesso il segnale acustico
I simboli LO o HI appaiono sul display	La temperatura misurata è al di fuori del campo di misurazione. Temperatura LO <32°C (89.6°F) Temperatura HI ≥42.9°C (109.22°F)	Controllare che il sensore sia pulito e che il termometro sia posizionato correttamente sulla fronte
 Simbolo sul display	La batteria è scarica	Sostituire la batteria
 Simbolo sul display	La temperatura ambientale è al di fuori del campo di temperatura operativa o sta cambiando troppo velocemente	Per garantire una misurazione accurata, lasciare riposare il termometro per 30 minuti prima dell'uso.

**LEGENDA DEI SIMBOLI**

	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Fabbricante
	Codice prodotto
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Numero di serie
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE
	Conservare al riparo dalla luce solare
	Data di fabbricazione
	Numero di lotto
	Parte applicata di tipo BF
	Smaltimento RAEE
	Grado di protezione dell'involucro
	Limite di temperatura
	Limite di umidità
	Dispositivo Medico

**SPECIFICHE**

Modello	A200
Range di temperature	Corpo/Fronte: 32.0~42.9°C (89.6°C~109.22°C) Oggetto: 0.0°C to 99.9°C (32°F to 211.8°F)
Risoluzione del display	0.1°C / 0.1°F
Precisione	±0.2°C (±0.4°F) da 36.0°C (96.8°F) a 39.0°C (102.2°F) ±0.3°C (±0.5°F) da 32.0°C (89.6°F) a 35.9°C (96.6°F) e da 39.1°C (102.4°F) a 42.9°C (109.22°F)
Spia per misurazione dalla fronte	Luce verde per temperatura <37,5°C (99,5°F) Luce arancione per temperatura ≥37,5 - ≤37,9°C (99,5-100,2°F) Luce rossa per temperatura 37,9°C (100,2°F)
Suoni	Acceso e pronto all'utilizzo: breve bip.
	Termine della misurazione: 1 segnale acustico lungo ≤ 37,9°C (100,2°F) 6 segnali acustici brevi >37,9°C(100,2°F)
Memoria	25 gruppi
Condizioni operative	10°C a 40°C (50°F to 104°F), Umidità: 15 a 95 % R.H.
Pressione dell'aria	86Kpa-106Kpa
Ambiente di conservazione	Temperatura: -25°C a 55°C (-13°F to 131°F) Umidità: 15% to 95% RH
Spegnimento automatico	Circa 30 secondi di inutilizzo
Batteria	2 pezzi 1.5V AAA Batteria alcalina
Dimensione	168 x 54 x 44 mm
Peso	75g

## **STANDARD DI RIFERIMENTO**

### **Standard del dispositivo:**

Il dispositivo corrisponde ai requisiti della norma per i termometri a infrarossi

IEC 60601-1-2: 2014

IEC60601-1:2005+CORR.1:2006+CORR.2:2007+A1:2012

ISO 80601-2-56: 2017

### **Classificazione:**

Tipo di shock anti elettrico: apparecchiatura alimentata internamente

Parte applicata: Tipo BF

Modalità di funzionamento: continuo

EMC: tipo B classe I

### **Compatibilità elettromagnetica:**

Il dispositivo soddisfa le disposizioni della norma IEC 60601-1-2

Sono state rispettate le disposizioni della direttiva UE 93/42 / CEE per la classe di dispositivi medici IIa.

\* Modifiche tecniche riservate!

Numero di identificazione del software: A200 V1.1.0

## **DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE - EMC**

Guida e dichiarazione del produttore - emissione elettromagnetica - per tutte le ATTREZZATURE E SISTEMI

Guida e dichiarazione del produttore - emissione elettromagnetica		
Il termometro a infrarossi A200 è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente dei termometri a infrarossi A200 deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.		
<b>Emissione test</b>	<b>Conformità</b>	<b>Ambiente elettromagnetico - guida</b>
RF emissioni CISPR 11	Gruppo 1	Il termometro a infrarossi A200 utilizza energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non sono suscettibili di causare interferenze nelle apparecchiature elettroniche vicine.
RF emissioni CISPR 11	Classe B	
Harmonic emissioni IEC 61000-3-2	N/A	Il termometro a infrarossi A200 è adatto per l'uso in tutti gli stabilimenti, compresi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione che fornisce edifici utilizzati per scopi domestici.
Fluttuazioni di tensione / emissioni di sfarfallio IEC 61000-3-3	N/A	


Guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica - per tutte le ATTREZZATURE e SISTEMI

Guida e dichiarazione del produttore - emissione elettromagnetica			
Il termometro a infrarossi A200 è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente dei termometri a infrarossi A200 deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.			
Test Immunità	IEC 60601 livello test	Con-formità livello	Ambiente elettromagnetico - guida
Scarica Elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contatto  ± 15 kV aria	± 8 kV contatto  ± 15 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono coperti materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno del 30%.
elettrostatica transitorio / scoppio IEC 61000-4-4	± 2 kV per potenza linee di fornitura ± 1 kV per linee input/output I	N/A	Il tipo di alimentazione di rete dovrebbe essere quella di tipica di un sito commerciale o ospedaliero
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV modalità differenziali ± 2 kV modalità comuni	N/A	Il tipo di alimentazione di rete dovrebbe essere quella di tipica di un sito commerciale o ospedaliero

Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sull'alimentazione linee di input IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cycle g) A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 cicli a 0° 0% UT; 250/300 cicli	N/A	Il tipo di alimentazione di rete dovrebbe essere quella di tipica di un sito commerciale o ospedaliero. Se l'utente del termometro a infrarossi A200 richiede un funzionamento continuo durante le interruzioni dell'alimentazione, si consiglia di alimentare il termometro a infrarossi A200 da un gruppo di continuità o da una batteria.
Frequenza di alimentazione (50/60 Hz) Campo magnetico IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Campi magnetici a frequenza di alimentazione dovrebbe essere quella di tipica di un sito commerciale o ospedaliero
NOTA UT è la a. c. tensione di rete prima dell'applicazione del livello di prova.			

Guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica - per APPARECCHIATURE e SISTEMI che NON SOSTENGONO LA VITA

Guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica			
Il termometro a infrarossi A200 è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi A200 deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.			
Test Immunità	IEC 60601 livello test	Con-formità livello	Ambiente elettromagnetico - guida
Conducted RF	3 Vrms	N/A	Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili non devono essere utilizzate vicino a nessuna parte del termometro a infrarossi, compresi i cavi, dalla distanza di separazione raccomandata calcolata dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione consigliata
IEC 61000-4-6	150 kHz a 80 MHz	10 V/m	
Radiated RF	6Vrms in ISM banda tra 150 kHz e 80 MHz		
IEC 61000-4-3	80 MHz e 2.5 GHz		$d = \left[ \frac{3.5}{V^1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3.5}{E^1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = \left[ \frac{7}{E^1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz a 2.5 GHz

			<p>Dove <math>p</math> è la potenza massima in uscita del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore e <math>d</math> è la distanza di separazione raccomandata in metri (m).<sup>b</sup></p> <p>L'intensità di campo dei trasmettitori RF fissi, determinata da un'indagine elettromagnetica sul sito, dovrebbe essere inferiore al livello di conformità in ciascuna gamma di frequenza.<sup>b</sup></p> <p>Potrebbero verificarsi interferenze in prossimità di apparecchiature contrassegnate con il seguente  simbolo:</p>
<p>NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, si applica la gamma di frequenza più alta.</p> <p>NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. L'elettromagnetismo è influenzato dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.</p>			
<p>a Le intensità di campo di trasmettitori fissi, quali stazioni base per telefoni radio (cellulari / cordless) e radio mobili terrestri, radio amatoriali, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni TV non possono essere teoricamente previste con precisione. Per valutare l'ambiente elettromagnetico a causa di trasmettitori RF fissi, è necessario prendere in considerazione un'indagine sul sito elettromagnetico. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il termometro a infrarossi A200 supera il livello di conformità RF applicabile sopra indicato, è necessario osservare il termometro a infrarossi A200 per verificare il normale funzionamento. Se si osservano prestazioni anomale, potrebbero essere necessarie misure aggiuntive, come riorientare o riposizionare il termometro a infrarossi A200.</p> <p>b Nell'intervallo di frequenza compreso tra 150 kHz e 80 MHz, le intensità di campo devono essere inferiori a 3 V / m.</p>			

Distanze di separazione consigliate tra portatile e mobile

Apparecchiature di comunicazione RF e APPARECCHIATURE o SISTEMI per APPARECCHIATURE e SISTEMI che NON SUPPORTANO LA VITA

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili e termometro a infrarossi A200

Il termometro a infrarossi A200 è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi RF irradiati sono controllati. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi può aiutare a prevenire le interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili (trasmettitori) e il termometro a infrarossi come raccomandato di seguito, in base alla massima potenza di uscita delle apparecchiature di comunicazione

Potenza nominale massima del trasmettitore W	Distanza di separazione in base alla frequenza del trasmettitore m		
	150KHz a 80MHz $d = \left[ \frac{3.5}{V^1} \right] \sqrt{P}$	80MHz a 800MHz $d = \left[ \frac{3.5}{E^1} \right] \sqrt{P}$	800MHz a 2.5GHz $d = \left[ \frac{7}{E^1} \right] \sqrt{P}$
0.01	/	0.12	0.23
0.1	/	0.38	0.73
1	/	1.2	2.3
10	/	3.8	7.3
100	/	12	23

Per i trasmettitori con una potenza di uscita massima non elencata sopra la distanza di separazione raccomandata d in metri (m) può essere stimata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza di uscita massima del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore.

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di separazione per la gamma di frequenza più alta.

NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

## CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.



**Smaltimento:** *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.*

## GIMA 25590

**MD**

IP22

**CE** 0123



Shenzhen Aeon  
Technology Co., Ltd.  
RM6H02, Block 27-29,  
Tianxia IC Industrial Park,  
Majialong,  
No.133 of Yiyuan road,  
Nantou Street,  
Nanshan District,  
Shenzhen, China  
Made in China

**REF**

**A200**

**EC** **REP**

Shanghai International  
Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestrasse 80,  
20537 Hamburg, Germany

M25590-M-Rev.3-05.25

Importato da / Importowane przez  
Importat de / Εισαγωγή από:  
**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1  
20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com  
export@gimaitaly.com  
**[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)**